

DELIVERY NOTE: 82803265  
VALEO EMBRAYAGES

136654

DATE : 09.07.2019 15:50:58 REMOTE TRANSMISSION

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR  
Comptabilité Valeo Embrayages  
Route de Montreuil  
62630 ETAPLES SUR MER  
VAT ID No. : FR43438834186

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS  
Service Logistique  
Boite post. CS 70926  
80009 AMIENS CEDEX 2  
FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.P.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO  
ITALY  
Unloading point : 14249  
ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349  
Shipping instruction :  
Term of payment : 60 days due net

Your contact :  
Telephone :

Expédition on : 09.07.2019 at 15:50:56  
Delivered on : 11.07.2019 at 15:50:56  
Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
Dual Wet Clutch assy 550003927502 FR-IT	2510164010 1084010A	150 PCE	TBA-501627	1	113148636	105		113148636
<b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 150 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 2 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 07/18 Firma: <i>[Signature]</i>								
		PCE	TBA-501626 TBA-501628	1 7 1	113148637	45		113148637

Lot 286354  
5000511691

CARRIER

Vehicle Nr :  
Trailer Nr : ES929BA  
Transport ID :  
Transport Mode : Truck  
Incoterms : FCA amiens

Total gross weight : 1028,57 KGM  
Total net weight : 1028,55 KGM  
Total no. of handling units: 2  
Total no. of boxes : 2  
Total volume : 0,16 DMQ

TRANSIT LOCATION

The ownership of the products remains with  
Valeo  
until the total price has been paid by the

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP  
Received in good shape without damage due to transport

I numeri dall'1 al 15 compreso devono essere compilati sotto la responsabilità del mittente, oltre ai numeri 19+21+22. - Le parti tracciate in grassetto devono essere compilate dal trasportatore.  
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur y compris et 19+21+22. Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.  
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders 1-15 einschließlich 19+21+22. Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Codice trasportatore / Code transporteur / Code of carrier / Code Frachtführer **N.**

**1** Mittente (cognome, nome, stato) / Expéditeur (nom, adresse, pays) / Absender (Name, Anschrift, Land)  
**VALCO**  
**81 Avenue Roger Dumoulin**  
**80000 Amiens Cedex 2**  
**Valeo** **09 JUL. 2019**  
**Tel: 03.22.67.44.47**

**LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE**  
**LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE**  
**INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE**  
**FRACHTBRIEF-TRANSPORTDOKUMENT**  
**N.**  
 Questo trasporto è sottoposto, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada  
 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).  
 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

**2** Destinataro (cognome, nome, stato) / Destinataire (nom, adresse, pays) / Empfänger (Name, Anschrift, Land)  
**GETRAG**  
**VIA DEL CIPRIANO 4**  
**70026 MODUGNO**

**16** Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato) / Transporteur (nom, adresse, pays) / Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
**TE 19077621**

**3** Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)  
**ILEM 2**

**17** Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) / Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
**TE 19077621**

**4** Luogo e data della presa in carico della merce / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, datum)  
**AMIENS 09-07-19**

**18** Riserve ed osservazioni del trasportatore / Réserves et observations du transporteur / Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers

**5** Documenti allegati / Documents annexés / Beigefügte Dokumente  
**BL 828.3265**

**6** Contrassegni e numeri / Marques et numéros / Kennzeichen und Nummern  
**7** Numero dei colli / Nombre des colis / Anzahl der Packstücke  
**8** Imballaggio / Mode d'emballage / Art der Verpackung  
**9** Denominaz. corrente della merce / Nature de la marchandise / Bezeichnung des Gutes

**10** N. di statistica / No statistique / Statistiknummer  
**11** Peso lordo kg. / Poids brut, kg. / Bruttogewicht in kg.  
**12** Volume m³ / Cubage m³ / Umfang in m³  
**1025 R**

Classe / Klasse (ADR\*)  
 Cifra / Chiffre / Ziffer  
 Lettera / Lettre / Buchstabe

**13** Istruzioni del mittente / Instruction de l'expéditeur / Anweisungen des Absenders  
**14** Istruzioni per il pagamento del nolo / Prescriptions d'affranchissement / Frachtzahlungsanweisungen  
 Franco / Franco / Frei  Assegnato / Non franco / Unfrei

**19** Convenzioni particolari / Conventions particulières / Besondere Vereinbarungen



20 Da pagare per/A payer par/Zu zahlen vom:	Mittente / Expéditeur / Absender	Valuta / Monnaie / Währung	Destinatario / Destinataire / Empfänger
Prezzo traspo. / Prix transport / Fracht:			
Abb./Réductions / Ermäßigungen:			
Saldo/Solde / Zwischensumme:			
Maggior./Suppléments / Zuschläge:			
Supplem./Charges / Nebengebühren:			
Tot./Tot./Gesamtsumme:			

**21** Compilato a / Etabli à / Ausgefertigt in  
**EXPEDITION VALEO FA**  
**20 19**

**15** Rimborso / Remboursement / Rückzahlung  
**KUEHNE + NAGEL S.r.l.**  
 Via del Cid... 70026 Modugno (BA)

**22** 81 Avenue Roger Dumoulin  
**80000 Amiens Cedex 2**  
**Valeo** **09 JUL. 2019**  
**Tel: 03.22.67.44.47**

**23** Firma e timbro del trasportatore / Signature et timbre du transporteur / Unterschrift und Stempel des Frachtführers  
**24** Merce ricevuta / Marchandises reçues / Gut empfangen  
**09 LUG 2019**  
 Luogo / Lieu / Ort  
**"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"**  
 Firma e timbro del destinatario / Signature et timbre du destinataire / Unterschrift und Stempel des Empfängers

Per le merci pericolose indicare oltre la denominazione corrente, la classe, la cifra e se del caso la lettera. / En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.

ARR & VAITI 2  
 10/07 FUNEON  
 DIRE - 22-25  
 BUSTA X  
 FAH10 CORST

**ENGLISH**

**International Consignment Note**

This carriage is notwithstanding any clause to the contrary, subject to the Convention on the contract for the international carriage of goods by road (CMR)

1. Sender (name, address, country)
2. Consignee (name, address, country)
3. Place of delivery of the goods (place, country)
4. Place and date of taking over the goods (place, country, date)
5. Documents attached
6. Marks and Nos
7. Number of packages
8. Method of packing
9. Nature of the goods  
From 6-9, on the last rule  
Class Number Letter (ADR)
10. Statistical number
11. Gross weight in kg
12. Volume in m<sup>3</sup>
13. Sender's instructions
14. Instructions as to payment for carriage  
Carriage paid  
Carriage forward
15. Cash on delivery
16. Carrier (name, address, country)
17. Successive carriers (name, address, country)
18. Carrier's reservations and observations
19. Special agreements
20. To be paid by:  
Senders  
Currency  
Consignee  
Carriage charges:  
Deductions: -  
Balance  
Supplem. charges:  
Other charges: +  
Total:
21. Established in \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_
22. Signature and stamp of the sender
23. Signature and stamp of the carrier
24. Goods received  
Place \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_  
Signature and stamp of the consignee  
Exposition in the right margin  
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any  
Exposition in the left margin  
To be completed on the sender's responsibility 1-15 including and 19+21+22.  
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

**ESPAÑOL**

**Carta de porte internacional**

A pesar de las cláusulas que dispongan lo con presente transporte se somete a la Convención a cerca del Contrato de Transporte Internaciol Mercancias (CMR).

1. Remitente (nombre y apellidos, dirección, ...)
2. Destinatario (nombre y apellidos, dirección, país)
3. Lugar previsto para la entrega de mercancías (ciudad, país)
4. Lugar y fecha de recogida de las mercancías (ciudad, país, fecha)
5. Documentos adjuntos
6. Marcas y números
7. Núm. de bultos
8. Método de embalaje
9. Naturaleza de las mercancías  
De 6-9: en el último término  
Clase Número Letra (ADR)
10. Num. estadístico
11. Peso bruto en kg
12. Volumen en m<sup>3</sup>
13. Instrucciones del remitente
14. Instrucciones de franquicia.  
Porte pagado  
Porte a pagar
15. A reembolso
16. Transportista (nombre y apellidos, dirección, país)
17. Transportistas sucesivos (nombre y apellidos, dirección, país)
18. Reservas y observaciones del transportista
19. Acuerdos especiales
20. A pagar por:  
Remitente  
Moneda  
Destinatario  
Precio del transporte.  
Descuentos: -  
Saldo  
Suplementos:  
Gastos adicionales: +  
Total:
21. Extendido en \_\_\_\_\_ el \_\_\_\_\_ de 20 \_\_\_\_\_
22. Firma y sello del remitente
23. Firma y sello del transportista
24. Mercancías recibidas  
Ciudad \_\_\_\_\_ el \_\_\_\_\_  
Firma y sello del destinatario  
Texto en el margen derecho  
Tratándose de mercancías peligrosas, además de la eventual declaración, en el último renglón de la columna se mencionará la clase, el número y la letra, si la hay  
Texto en el margen izquierdo  
A rellenar bajo la responsabilidad del remitente. de 1 a 15 inclusive y 19+21+22.  
El transportista rellenará las casillas en línea gruesa.



2. Geadresseerde (naam, adres, land)
3. Plaats (bestemd) voor de aflevering der goederen (plaats, land)
4. Plaats en dat v inontvangstneming der goederen (plaats, land, datum)
5. Bijgevoegde documenten
6. Merken en nummers
7. Aantal colli
8. Wijze van verpakking
9. Aard der goederen
10. Statistisch nummer
11. Bruto gewicht in kg
12. Volume in m<sup>3</sup>
13. Instructies afzender
14. Frankeringsvoorschrift
15. Remboursement
16. Vervoerder (naam, adres, land)
17. Opvolgende vervoerders (naam, adres, land)
18. Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder
19. Speciale overeenkomsten
20. Te betalen door:  
Afzender  
Geldsoort  
Geadresseerde  
Vrachtprijs  
Kortingen  
Saldo  
Supplementen  
Bijkomen de kosten  
Totaal:
21. Opgemaakt te \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_
22. Handtekening en stempel van de afzender
23. Handtekening en stempel van de vervoerder
24. Goederen ontvangen  
Plaats \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_  
Handtekening en stempel van de geadresseerde  
Exposition in the right margin  
Ingeval van gevaarlijke goederen, behalve de eventuele verklaring op de laatste lijn van het vak de klas, het nummer en eventueel de letter vermelden.  
Exposition in the left margin  
In te vullen onder verantwoordelijkheid van de afzender 1-15 inbegrepen 19+21+22.  
De dik omliggende vakken moeten ingevuld van de afzender worden door de vervoerder.

EXHIBITION LATED BY  
 BOGOTÁ JUL 11 1957  
 FAH10 CORST